

Taitas

Pâlaŋ Taitasiyet zapat meluwaŋ kapi kumti beme mege

Pâlaŋ zapat meluwaŋ kapi Taitasiyet kum saye. Timotiyet kuye sekam keboŋak. An kweggat kuye yaŋgut am sambeyaŋ zet keyet keŋaŋ tazin ke makumti winde ŋep titiyelen.

Taitas ek Zuda an yek. Ek am Zuda maŋgeen ku sokbembenaŋ ekŋengalen maŋgeengatnaŋ. Ek nâmkĩŋpepeyeen Pâlaŋ mme kwageyepmti egaŋ Pâl mâti mulup ilitsekwep mamilup. Egaŋ Pâl mukulem mme Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ timti am Zuda maŋgeen ku sokbembenaŋ ekŋenmagen timti mekokotnaŋ. Egaŋ Pâlmak oloŋkati Zelusalem am kukŋaŋgatnaŋ nâmkĩŋpepeŋinmak ekŋengalen an damuŋaŋ ondeksâgât mbien ke ilitsekwep towebun. Pâlaŋ Taitas ombempeme ikŋaŋgat mundumaŋ msat notnaŋ mekoge. Pâlaŋ ombempeme Kilit msat nembu tuŋgupmanen tage am nâmkĩŋpepeŋinmak ekŋen indikdamuŋ mimiyeleŋ peme mepmamtan. Kilit msat ke nembu tuŋgupmanen matazin kegogapmti waŋga ŋenaŋ nembu nembeti nembet mebi zem mme nembu mamaŋ temaŋ kun beme ekŋen met Kilit ke enzilimtapme tâgâyaŋ bemtopme mametemien. Yaŋ Pâlaŋ Taitas am maŋge kemagen peme met maŋge.

Pâlaŋ Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ zapat meluwaŋ kapiyet kuyeen

yaŋaŋ kapigogat: Taitasiyaŋ mulup ke windaŋaŋbeŋ mimiyele ma nukŋaŋ mulup keyet keŋaŋ sokbeme katikŋaŋ bemtati kume totogalen. Pâlaŋ egat zemgwaŋtaŋaŋ zet notnaŋ nâmkŋipepeŋaŋgalen ma mama mimiŋaŋgalen zeye. Am eksese mulup notnaŋ mti mamayelen zet notnaŋ zeye.

Zet ŋotekŋaŋ temaŋ kapigogaŋ Taitas zapat meluwaŋ keŋan talip:

1:1-4 Zet yaŋbemti zenzeyelen zet

1:5-9 An damuŋ ekŋengalen zet

1:10-16 Am zet zemyuŋgu yuŋgu mamip ekŋengat ekseseyelen zet

2 Am maŋge ikŋak ikŋak dapmelaŋge tuŋguwinaŋ matalip ekŋengalen zet

3:1-8 Am nâmkŋipepeŋinmak ekŋengat zet apa-palak zet

3:9-11 Mama mimi bekaŋaŋ mme zemkulumane zedi kulume indemane bekaŋen keyegak tusumambep

3:12-15 Zet zemdelanpepeyelen zet

Mukukumak zet yaŋbam zenzeyelen zet

¹ Neŋ Pâl. Neŋ Kawawaŋgalen mulup an ma Zisas Kilaisiyelen buŋam zapat zemkawaŋaŋ bembeyet nakumtetiye. Neŋ Kawawaŋaŋ am ikŋaŋgat zapat indaombemindeye ekŋen kemagen Kawawaŋgalen zet penaŋ keyet yaŋaŋ nâmkŋipepeŋin katikŋaŋ bembeyet zemâtâtindawan. Kegok mimindawenn keyaŋ Kawawaŋgalen zet katnaŋ ke nâmâtâpme keeset mama mimi pembeŋaŋ gawepumti mbep. Kawawaŋaŋ mulup zet ke naŋge.

² Neŋ mulup kekok mti am nâmkijpepenjnmak indamukulem mma ekŋenaŋ oloŋen palen mamti mama kanzizit ke tiwep. Kawawaŋaŋ mama kanzizit zetik mimndaye keyet webemti damuŋ manup. Eweŋaŋ penaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ ku sokbeme Kawawaŋaŋ mama kanzizit mama zetik mimndaye. Wa Kawawaŋ ek ke an zet dâsukitonŋ yek. Zet penaŋ penaŋ etaŋ manzein.

³ Kawawaŋaŋ Zisas sokbembeyelen zeye kan ke sokbeme zet zapatnaŋ zemkawaŋ bembeyelen neŋ ombemnemti Kawawaŋ Anŋalalaŋŋnaŋ neme buŋam zapatnaŋ ke zemkawaŋ bemeban.

⁴ Âpme Taitas neŋ gâgât zapat meluwaŋ kapi kumgayap. Geŋmak nit Kawawaŋ kwep manâmkijpelup keyaŋ mme geŋ nâgât nemun penaŋnok bemane mamalup. Neŋ Kawawaŋ Bipm ma Kilais Zisas Anŋalalaŋŋnaŋ keŋ sewakŋaŋ ma keŋ taolet mgame mamayet mandunduyap.

Dapmelaŋge ŋeŋaŋ bemberjine ekŋengalen zet

⁵⁻⁶ Nit nsakwep Kilit msalen tatneti gemkoban e yaŋaŋ kapigok. Geŋ ke tati neŋ mulup mmeti butnaŋ pewan ke mzikat gama met mka katanŋ meti an damuŋ dolakŋaŋ myuŋguŋguŋjipiŋ, imbiŋin kwewetaŋ ma nemunambaŋane ekŋenaŋ Zisas nâmkijpemti mama mimiŋin kwetetepmaŋ mamip ma mam biwine ekŋengalen zet kuma kuluip. An keboŋ indikti indaombem indemane dapmelaŋgeyelen ŋeŋaŋ bemberjin mamayet nâmti gemkoban.

⁷ Âpme an ŋeŋaŋ bembe aikbanan keyaŋ Kawawaŋgalen mulup mamin beme egaŋ myuŋguŋgupiŋ mambe. Mti egaŋ am ekŋengat

zikalinaŋ sek mmobot zet zemti am ŋenzinziŋ ku mindawe ma tu katikŋaŋ omba ku nimbe ma kasa ku kuwe ma mânep milawatgat keŋaŋ temaŋ ku bewe.

⁸ Mti egaŋ keŋaŋ sekŋaŋ weyaŋdamuŋ mti nâmkĩŋpepe katikŋaŋaŋ tapme ikŋaŋ sekŋaŋ ŋep ekdamuŋ mbe. Mama mimi esemteŋ mti Kawawaŋgat zikatnan kwatetepmaŋ mambe. Mti am notnaŋ nukŋanen kwitnaŋ kwitnaŋgat olat zeme indamukulem mimindewe ma mka weweyet timapme aikindawe. Ma mama mimi dolakŋaŋ sambe ke timaŋgalaŋme egat zapat etaŋ bemâbe.

⁹ Egaŋ Zisasiyelen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penan zemzikat sawien ke keŋan penaŋ nâmkĩŋpemtĩ atam tabeyepmtĩ egaŋ am notnaŋ keŋin walati zet zapat pembedaŋ ke teŋ zemzikat indame nâwep. Ma zet zapat penaŋ ke peŋpeŋ mampeip ekŋen papalimti zeme ekŋenaŋ yuŋguŋguŋin ke ekmâtâbep.

Kilit msalen am dâsukitoŋ sambe penaŋ mam-bien

¹⁰ Kilit msat kapiyet keŋanen an sek mmobot zet manzeip sambe penaŋ mamip. Ekŋenaŋ Kilaisiyelen zet zapat dolakŋaŋgat kasa makuip. Zuda am kegogak zet dâsuki dâsuki zemti am Kilaisiyelen maŋge tetimaemae omba mamiindaip. Ma notnaŋ ninmak tusumti mamaip ekŋenaŋ kegogak am sekŋin butnaŋ antitiyelen zet tim maiwaŋ am keŋin omba penaŋ mamyuŋgum indeip.

¹¹ An ekñen keyañ mânep milawatgapmti mama mimi mgasik ke ekñenañ zemzikat indamti mam biwine ma nembañine ilinsakwep ñoktikñin mme yungume indatimti ilinañgalen mañgeen matusumindeip. Keyepmti geñmak mulup an ñenmak in am ekñen keboñ ke zemkulumindeme zet ewe ku zewep.

¹² Kilit msat keyetnañ golañ zenze an ñenañ zet pigok zeye,

“Kilit ekñen am ka dâsukitonñ penañ ekñen ke bonzup nembonñ mgasik penañ ekñen an nimbi nimbi toñañ penañ ma wisalin omba penañ mataindain.”

¹³ Golañ zenze an zeye kapi neñ nâma penañ bein keyepmti Taitas, geñ dapmelañge ekñengot añkenoo zet bewalak kwisak mimindamti indamukulem mmane nâmkinpepeninan pembenañ bewe

¹⁴ ma Zuda am ekñengalen wekawat zet notnañ dâsuki manzeip ke ma Zet Zapat Dolakñañ Penañ bamkumpemti keñinañgalak zii zet notnañ mambeip ke bamkume delañ zeme ewe ku mâpmebep.

¹⁵ Âpme an ñenañ Zisas Kilaisiyet nâmkinpewe beme mama mimiñañ pembenañ mâbe. Mme bekanañañ ekmagen kobe beme keyañ ku mtopewe. Keyañgut an ñenañ Zisas Kilais ku nâmkinpemti egañ zet dâsuki mâti kwitnañ kwitnañ mgasik mbe beme ekñen ke yom etañ beme nânâñañañ mgasik penañ bewe. Egañ ñep bekanañ ma pembenañ ke mimiyeleñ ku nân. Egañ bekanañ mip beme nâmtemtem ku mamin

¹⁶ Ekñen dembusekñinañ etañ, “Kawawañgat

yaŋaŋ nin nânup,” zemtiŋgut naman mama mimiŋin Kawawaŋgalen zelaŋ zein keyet katanŋ mimipiŋ mamip. An ekŋenaŋ ekŋen keyet mŋasik penaŋ manâmindeip. Ma ekŋenaŋ Kawawaŋgalen zet ku maŋgawepup. Ma am mama mimiŋin keboŋ keyaŋ kwileki dolakŋaŋ ŋen ku mamip.

2

Am nâmkŋipepemaŋ ekŋengalen zet zemâtâtât

¹ Âpme geŋ naman am nâmkŋipepeŋinmak ekŋengat mama mimiŋin teŋ bembeyelen zapaŋtaŋ diindomti indamukulem mmane ekŋenaŋ Kawawaŋgalen zet katanŋ keyet katanŋ gawepumti mbep.

² Mti an penaŋdine ekŋen weyaŋ diindomane ekŋenaŋ tu katikŋaŋ nimti keŋ kilom ku mbep. Mti am notnaŋ ekŋengat zewep, “An ke dolakŋaŋ penaŋ main.” Ma mamaŋin weyaŋ damuŋ mti nâmkŋipepeŋin katikŋaŋ bemti nolineyet gogot mamip ma nukŋaŋ sokbeme gweŋ gweŋ kumti matalip.

³ Âpme geŋ imbi penaŋdine kogogak diindomane zet dâsuki mezem kozem ku mbep ma tu katikŋaŋgat kandaŋaŋ ku mebep. Mama mimiŋin kweteteŋmaŋ ke mti ekŋenaŋ mama dolakŋaŋgalen an zikat indanda mti mambeŋ.

⁴ Kogok mamti ekŋenaŋ imbi sipkotem ekŋen zet kegogak weyaŋ zemâtâtindamane nâmti keyet katanŋ apnemaŋineyet gogot mimindawep.

⁵ Mti ekŋenaŋ nâmambe nâmambe mamti awimak etaŋ mama kweteteŋmaŋ mamti mamaŋin

weyañti damuñ mti awine eksemindewep. Kok mamambep beme an ñenan Kawawañgalen Zet Zapatgat kwelat ku kuwep.

⁶ Sepem kegogak an sipkotem ekñen melen belen bemindemane mamanin weyañ ekdamuñ mbep.

⁷ Mti geñ giti zedi zemti keyet katan mâti mama mimi dolakñan sambe keyet keñan bemti mmame am ekñenan geñ eksem giknâmti keyet katan mbep. Geñ Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñan Penan keñdanen kwep penan mkatikñan bemtati am zet penanak diindowanik. Kawawañgalen mulupman pep palen ku mbanik. Nâmambe nâmambe mulupman mme penanak bewe.

⁸ Mti geñ zet weyañ nâmâtâtati teñ etañ diindomane an ñenan gâgât zedi ñep kum topewe. An ñenan gitañgat yañdi giksât koti gikmâtâti yañdi ekme geñ yomdipiñ an dolakñan penan beme ikñañgat sakambuk aikme zetnañ kilen zemti mebe.

⁹ Âpme am notnañ sisiliñ am mañgandine diindomane an damuñine ekñengalen zet gawepumti keñin mdolakñan bembeyet mulupman mbep. Mti zelen kulumti zet dopman ñen ku gilik zemti indawep.

¹⁰ Ma ekñenan kwitnañ kwitnañin kambu titipiñ ekdamuñ dolakñan mimindamti kan katan muluwin dolakñan mme amobotnañine ekñenan ke nâmtalatindewep. Sisiliñ an imbi kegok mamambep beme am notnañ ekñen keyet indikmâtâpme dolakñan penan beme nâme Kawawañgalen zapatnañ penan sukwep

otnâwep. Kawawaŋ Anġalalaŋ An keġok nâwep.

*Nin mama dolakŋaŋ mtati Zisasiyaŋ kobeyet
damuŋ mbanup*

¹¹ Msat sambe am mamanup katan Kawawaŋaŋ keŋ taoletnaŋġapmti am sambe yomengatnan gilik zemti ndatitiyet Zisas sosokpeme kot sokbemkawaŋ beye. Keyepmti geŋ am maŋġendine zapaŋn mgawan ke ewe kogogak zemkawaŋ bemindemane

¹² Kawawaŋaŋ mama mimi mġasik sambe keyet wisat mammambep ma msat palen kwitnaŋ kwitnaŋ notnaŋġat eyak kumbep ma mamaŋin weyaŋ damuŋ mbep me mama mimi kweteteŋmaŋ mbep ma Kawawaŋaŋ mama nâmtikŋaŋ min kemak mama mimi sambe ke mimiyet zemzikat indawanik.

¹³ Kwitnaŋ kwitnaŋ Kawawaŋaŋ nâmtikŋaŋ mam keyet katan mti kan temaŋ sokbesâpm keyet webemti egat damuŋ matapmambanup. Nin Kawawaŋ windenaŋ igagen keyet Nemunaŋ Zisas Kilais an yomengatnan gilik zemndatiye egaŋ saŋġa saŋġaŋmak kobe.

¹⁴ Egaŋ ikŋaŋġat sekŋaŋ ke an kasa ekŋen ketalasim indame kumsaġat mpeme gakiyeyaŋ gakiengatnan wati am nin yomengatnan gilik zemndatimkwati mme animbi kweteteŋmaŋ ikŋaŋġat zapaŋn bewenn keyepmti nin egaŋ ningapmti gakiye keyepmti nin egat kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ etaŋ zempeye ke mti webe webe palen mamambanup.

¹⁵ Zet delaŋ zenzenaŋ kapi geŋ mama mimi dolakŋaŋ sambe ke windenaŋ penaŋ bemti zikat

indawanik. Geŋ diindomane ekŋenaŋ zedi ke gawepumti mbep. Ku mbep beme indikti zet mimindamane gâlen zedi gawepuwep. Mti geŋ an ŋenaŋ mulupdi ekme ŋep ku beme mulupdanŋat zemtalatgeweyet weyaŋ eksemti mulupdi kakanemuŋ mbanik.

3

Emetak Tenmagen mama mimi dolak dolakŋaŋ sambe tiwen

¹ Geŋ amdine ekŋen ewe sakwalamti zemâtâtindamane ekŋenaŋ gapmanŋine ekŋengat kandaŋinan tati zelin gawepumti kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ sambe tazin ke oloŋen palen eleŋ beleŋ bemti mbep.

² Mti ekŋenaŋ am ŋeniyet kwelat zet ŋen ku kuwep. Ekŋenaŋ neŋ zewi geŋ zewi ku mbep. Ekŋenaŋ mamasi palen notn mmamti mama mimiŋin sewakŋaŋ dolakŋaŋ penaŋ am sambe-magen mbep.

³ Âpme eweŋan nin sepem keboŋak Kawawaŋ ku nâmkîŋpemamti nin zetnaŋ kulumti mambenn ma nin tetimndeme set penaŋ ku mâti mebenn. Ma nin nnaŋgalen tikŋaŋ keyet kandaŋan meti kwilekiki mbenn ke oloŋengat ma nnaŋgat sekŋnaŋgat etaŋ mbenn. Mti nin yuŋguŋgu keŋan meti notnne notnaŋgalen kwitnaŋ kwitnaŋgat eyak mti ŋenaŋ ŋengat nâmbekambembe mamimtemenn.

⁴ Sepem kekok mamkwatmannŋut nin pembe-naŋ bambeyelen Kawawaŋ An Anŋalalaŋ Toŋaŋ

egan am sambeyet gogot mam ke sosok sokbemkawan beye.

⁵ Kewan nin kwileki nen pembenan nnak mbenngat dopman yek. E iknan angalan gogot mndamti yomengatnan gilik zemndatiye. Kegok mgeen ningalen yomm zemzuluti mama alaknan Emetak Tenan ningalen mamaen penanan mme sokbeme nin kwetetepman bembeyet namti mge.

⁶ Apme Angalalan Zisas Kilaisiyet pbenanngapmti Kawawan nan omba mukulem mimindendeyelen Emetak Ten ndaye.

⁷ Nin Zisasiyet ken taoletnanngapmti Kawawan nin ndikme kwetetepman mambenup. Keyepmti nin mama kanzizilen gwaenen mot ndemti kwitnan kwitnan sambe ndame timti mambanup. Keyet webemti nape nanamanup.

⁸ Nen zet tipman baen zemkwala ke penan sukwap penan keyepmti gen windenan bemti am Kawawanngat namkinpem maip eknen zemkawan bemindamane eknen am indamukulem mimindemti mimiyet name mopme mulup windenanben mbep. Mulup kebon ke dolaknan penan. Keyan am sambe penanan maaikindain.

⁹ Kok keyepmti zet penanepinggat zet kanjan ma zet mmot mtot ma yen sokne ekngat kwilin kumti yanin omatat matat ma an nenan bembeyelen zet nenzinzi ma zii zetgat yanangat zet mmot mtot mti kasa kasa kebon sambe ke bamkumindewep. Mama sepem kebon keyan am nen ku mukulem mimiyelen ma penanepin yek penan.

¹⁰ An nenan zikat gangandi yangut indatetimti

ņoktik alakņanen tusum taindame geņ aņķeņoo kwep ma zut ņen ewe mpewanik. Yaņ ku nâmti ewe tapmme an keboņ ke zemkulumpeme delaņ zewe ma sesewat mka keņan ku mambe mâpme mebe.

¹¹ An keboņ ke Kawawaņgalen Zet Zapat Dolakņaņ Penaņ bankumpeme keyepm geņ zemkulumpewanik. Ek an yomtoņ. Am ekņen keboņ ke kilom mamaip. Keņin gaki-weweņaņgapmti yom mti mimiek mamip.

Zemâtâtât delaņ zenzeņaņ

¹² Âpme neņ bamgat Atemas mene ma Tikikas mene zempema gâgât mundumdan koti tim-tapme geņ naman set ņen ke ma ke aikti neņmagen Nikopolis mka temanen kot naikbanik. Neņ map tâgâ kanaņ keyet mka keyet keņan metabap. Nâyapgapmti geņ naikbanik.

¹³ Taitas, geņ Apolos ma Sinas egelaņ mebe-galengat kanaņ beme eget tu meu ma kwitnaņ kwitnaņ weyaņidawanik. Âpme an ņen Sinas an ke gapmangalen zii zet nâmâtâtât an.

¹⁴ Aminne ekņenaņ am nukņanen talip ekņen indamukulem mimindemti mulup keboņ mimiyelen yaņaņ nâwep. Kogok mmopme mamaņinanen penañaņmak sokbewe.

¹⁵ Am pien neņmak mamaip ekņenaņ in sambeyet indamukup. Âpme geņ am nâmkiņpepeņin notn notn maip ekņengat diindomane nâmbep nin ekņen kogogak indamukunup. Kawawaņgalen keņ taolet in sambemak wemti weweyet nâmti dunduyap.

Kawawangalen Tâtâ Alakŋaŋ
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7